

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Smlouva o zajištění služeb

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů

Smluvní strany

Gymnázium Turnov, Jana Palacha 804, příspěvková organizace

se sídlem Jana Palacha 804, 511 01 Turnov

zastoupena: Mgr. Miroslavem Vávrou, ředitelem

IČ: 00854981

DIČ:

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú: 19-7964210207/0100

(dále jen „objednatel“)

a

PRO TRAVEL CK, s.r.o.

se sídlem: Prokopova 23, 301 00 Plzeň

zastoupena: Ing. Pavlem Kudrnáčem

IČ: 26355353

bankovní spojení: ČSOB Plzeň, č.ú: 181965652/0300

(dále jen „poskytovatel“)

I.

Úvodní ustanovení

1. Tato smlouva je uzavřena na základě výběru poskytovatele provedeného objednatelem v rámci projektu Podpora jazykového vzdělání žáků a učitelů Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost.
2. Poskytovatel prohlašuje, že se detailně seznámil se všemi podklady, s rozsahem a povahou předmětu plnění této smlouvy, že jsou mu známy veškeré technické, kvalitativní a jiné podmínky nezbytné pro realizaci předmětu plnění této smlouvy a že disponuje takovými kapacitami a odbornými znalostmi, které jsou nezbytné pro realizaci předmětu plnění této smlouvy za dohodnutou maximální smluvní cenu uvedenou v této smlouvě.
3. Poskytovatel bere na vědomí, že plnění této smlouvy je financováno z projektu s názvem: „Podpora jazykového vzdělávání žáků a učitelů“ (registrační číslo projektu: CZ.1.07/1.1.00/56.1800

II.

Předmět smlouvy

1. Poskytovatel se touto smlouvou objednateli zavazuje ve sjednané době a za sjednaných podmínek dodat služby specifikované v nabídce – **Zahraniční jazykové vzdělávací pobyt pro žáky v Německu**

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

III.

Povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel se zavazuje řádně provést výše uvedené služby v termínu uvedeném v čl. IV. této smlouvy. Poskytovatel zabezpečí na svůj náklad a své nebezpečí všechny úkony související s dodáním služeb dle této smlouvy, pokud není v této smlouvě stanoveno jinak.
2. Objednatel se zavazuje za řádně provedené služby dle čl. I. této smlouvy zaplatit sjednanou cenu.
3. Smluvní strany jsou povinny se vzájemně informovat o všech okolnostech důležitých pro řádné a včasné dodání služeb a poskytovat si součinnost nezbytnou pro řádné a včasné dodání služeb.
4. Poskytovatel je povinen objednatelé neprodleně informovat o jakýchkoliv okolnostech, které mohou ohrozit řádné a včasné provedení služeb. Objednatel je povinen informovat poskytovatele o všech skutečnostech rozhodných pro řádné a včasné dodání služeb.
5. Poskytovatel je povinen dle § 2e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
6. Poskytovatel je povinen umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je dodávka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty) nejméně však do roku 2025.

IV.

Čas a místo plnění

1. Služby dle této smlouvy budou poskytovatelem realizovány v termínech a na místech uvedených v souladu s Přílohou č. 1 této smlouvy – Specifikace předmětu zakázky s upřesněním konkrétního termínu a místa:

Berlín, SRN, 29. 11. – 4. 12. 2015

2. Rozpis služeb (místo, termín, délka pobytu, počet hodin výuky, ubytování, stravování, doprava, cena,...) je obsahem přílohy č. 1
3. Objednatel není povinen uhradit smluvní cenu za služby, pokud nejsou provedeny řádně v souladu s touto smlouvou.

V.

Cena plnění, platební podmínky

1. Celková a nejvýše přípustná cena služeb v rozsahu a v kvalitě dle této smlouvy byla stanovena dohodou účastníků smlouvy dle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, v platném znění ve výši **248 000 Kč včetně DPH**.
Vzhledem ke zvláštnímu režimu pro cestovní službu podle § 89 zákona o dani z přidané hodnoty se cena nevyčísluje bez DPH.

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

2. Cena dle odst. 1 je stanovena jako konečná a nepřekročitelná a zahrnuje veškeré náklady nezbytné k řádnému provedení služeb.
3. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, je den předání a převzetí služeb.
4. Cenu uhradí objednatel na základě faktury vystavené poskytovatelem po řádném a včasném provedení služeb v termínu uvedeném v čl. IV. této smlouvy, a to bezhotovostním převodem na účet poskytovatele. Splatnost faktury je dohodou smluvních stran stanovena na 30 dnů ode dne jejího prokazatelného doručení objednateli. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Objednatel si vyhrazuje právo před uplynutím lhůty splatnosti vrátit fakturu, pokud neobsahuje požadované náležitosti nebo obsahuje nesprávné cenové údaje. Oprávněným vrácením faktury, přestává běžet původní lhůta splatnosti. Opravená nebo přepracovaná faktura bude opatřena novou lhůtou splatnosti.
5. Faktura musí obsahovat zejména:
 - označení poskytovatele včetně uvedení sídla, IČ a DIČ
 - označení objednatele včetně uvedení sídla, IČ a DIČ
 - evidenční číslo faktury a datum vystavení faktury
 - rozsah a předmět plnění
 - název a registrační číslo projektu
 - termín uskutečnění plnění
 - označení této smlouvy včetně uvedení jejího evidenčního čísla
 - lhůtu splatnosti v souladu s předchozím odstavcem
 - označení banky a číslo účtu, na který má být cena poukázána

VI. Sankce

1. V případě, že poskytovatel nedodá služby v dohodnutém termínu a rozsahu, zavazuje se objednateli uhradit smluvní pokutu ve výši 0,5% z dohodnuté ceny, a to za každý den prodlení.
2. V případě prodlení objednatele se zaplacením faktury vystavené poskytovatelem v souladu s článkem IV. této smlouvy je poskytovatel oprávněn požadovat na objednateli úrok z prodlení ve výši 0,05% z nezaplacené ceny, a to za každý i započatý den prodlení.
3. Zaplacením úroku z prodlení ani smluvní pokuty není omezena výše nároku na náhradu škody.

VII. Trvání smlouvy

1. Tuto smlouvu lze ukončit písemnou dohodou smluvních stran.
2. Objednatel může od této smlouvy odstoupit, pokud poskytovatel neposkytne služby v termínu a rozsahu sjednaném v článku IV. této smlouvy nebo v kvalitě dle této smlouvy. Odstoupení nabývá účinnosti dnem následujícím po dni prokazatelného doručení jeho písemného vyhotovení druhé smluvní straně.

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

3. Objednatel má právo vypovědět tuto smlouvu v případě, že v souvislosti s plněním účelu této smlouvy dojde ke spáchání trestného činu. Výpovědní doba činí 3 dny a začíná běžet dnem následujícím po dni, kdy bylo písemné vyhotovení výpovědi doručeno poskytovateli.

VIII.

Závěrečná ustanovení

1. Výběr poskytovatele byl proveden v souladu s Příručkou pro příjemce OP VK a v souladu se Směrnicí Rady Libereckého kraje č. 1/2014 k zadávání veřejných zakázek Libereckým krajem a jím zřizovanými příspěvkovými organizacemi.
2. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Nastanou-li u některé ze smluvních stran skutečnosti bránící řádnému plnění této smlouvy, je povinna to ihned bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně a vyvolat jednání zástupců oprávněných k podpisu smlouvy.
4. Poskytovatel prohlašuje, že se před uzavřením smlouvy nedopustil v souvislosti se zadávacím řízením sám nebo prostřednictvím jiné osoby žádného jednání, jež by odporovalo zákonu nebo dobrým mravům nebo by zákon obcházel, zejména že nenabízel žádné výhody osobám podílejícím se na zadání veřejné zakázky, na kterou s ním objednatel uzavřel smlouvu, a že se zejména ve vztahu k ostatním uchazečům nedopustil žádného jednání narušujícího hospodářskou soutěž.
5. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
6. Právní vztahy touto smlouvou neošetřené se řídí občanským zákoníkem.
7. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží jeden stejnopis.
8. Smluvní strany této smlouvy prohlašují a stvrzují svými podpisy, že mají plnou způsobilost k právním úkonům, a že tuto smlouvu uzavírají svobodně a vážně, že ji neuzavírají v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, že si ji řádně přečetly a jsou srozuměny s jejím obsahem.

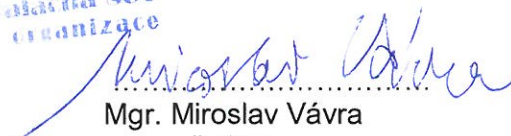
V Plzni dne 21. 9. 2015

PROTRAVEL, s.r.o.
cestovní kancelář
Prokopova 23, 301 00 Plzeň
Tel./fax: 377 919 202
info@protravel.cz www.protravel.cz


Ing. Pavel Kudrnáč
jednatel

Gymnázium
TURNOV
Jana Palacha 504
příspěvková organizace

V Turnově dne 17. 9. 2015


Mgr. Miroslav Vávra
ředitel

Termín: 29.11.-4.12. 2015

Číslo zájezdu: 896-5673

Cena: 12 400,- Kč

BERLÍN S JAZYKOVÝM KURZEM

1. DEN: BERLÍN – BRANDENBURGER TOR, GENDARMENMARKT, CHECKPOINT CHARLIE, POTSDAMER PLATZ

Odjezd v brzkých ranních hodinách od budovy školy, přejezd do Německa s potřebnými zastávkami. Příjezd do **Berlína** - hlavního města SRN. Zastávka u Braniborské brány **Brandenburger Tor** a nedalekého **Památníku holocaustu**. Přesun na náměstí **Gendarmenmarkt**, na kterém se nacházejí tři paláce – koncertní sál Konzerthaus a dále Francouzská a Německá katedrála. Na náměstí se každoročně konají jedny z nejznámějších adventních trhů v Berlíně a celém Německu. Krátký přesun k **Checkpoint Charlie** - dřívějšímu přechodu mezi východním a západním Berlínem. Procházka podél zbytků berlínské zdi a dokumentačního centra Museum Topographie des Terrors, kde jsou k dispozici písemné a obrazové dokumenty k období 2. světové války. Zastávka na náměstí **Potsdamer Platz**, které se stalo přehlídkou nejmodernější architektury - např. komplex Sony Centrum, ABB, Daimler-Chrysler a další. Odjezd na ubytování.

2. DEN: EAST SIDE GALLERY, REICHSTAG, UNTER DEN LINDEN, ALEXANDERPLATZ

Po snídani krátká zastávka u nejzachovalejšího, 1,3 km dlouhého úseku berlínské zdi, slavné **East Side Gallery**, známé především pro své nepřehledné množství působivých sgrafit. Přejezd do centra města, procházka parlamentní čtvrtí kolem kancléřství Angely Merkelové a budovy hlavního nádraží **Berlin Hauptbahnhof**, které se z technického hlediska řadí k významným pozoruhodnostem hlavního města. Přesun k budově Říšského sněmu **Reichstag** (v případě dostupnosti výstup na kupoli Reichstagu). Procházka po třídě **Unter den Linden** až do nejstarší čtvrti Berlína **Nikolaiviertel** s dominantou kostela Nikolaikirche, pěší přesun na **Alexander Platz** s gotickým kostelem Marienkirche, závěrečný výjezd výtahem do vyhlídkové kopule 365 m vysoké televizní věže **Berliner Fernsehturm** s výhledem na působivé dominanty podvečerního Berlína. Volný čas v nákupním centru Alexa s více než 150 obchody. Návrat na ubytování.

3. DEN: DOPOLEDNÍ VÝUKA, POSTUPIM - SANSSOUCI, CECILIENHOF

Po snídani **dopolední výuka** v rozsahu 4 vyučovacích hodin. Odpoledne prohlídka **Postupimi** - návštěva parkového komplexu honosného barokního zámku **Sanssouci** zapsaného na seznamu světového dědictví UNESCO. Procházka parkem kolem nejvýznamnějších pavilonů. Volný čas na odpolední občerstvení. Prohlídka postupimského zámku **Schloß Cecilienhof**, kde se po 2. světové válce konala Postupimská konference diskutující o poválečném dělení Německa a rekonstrukci válkou poničené Evropy. Návrat na ubytování.

4. DEN: DOPOLEDNÍ VÝUKA, NEUES MUSEUM, BERLINER DOM, ADVENTNÍ TRHY

Po snídani **dopolední výuka** v rozsahu 4 vyučovacích hodin. Odpoledne prohlídka jedinečného **Neues Museum** nacházejícího se na Museuminsel. Návštěva největšího kostela ve městě - **Berliner Dom** s možností výstupu na kupuli, odkud se naskýtá úchvatný výhled na zimní Berlín. Krátký přesun na prostranství před **Rotes Rathaus**, návštěva místních **adventních trhů**. Návrat na ubytování.

5. DEN: DOPOLEDNÍ VÝUKA, CHARLOTTENBURGER SCHLOSS, STORY OF BERLIN, KU' DAMM

Po snídani **dopolední výuka** v rozsahu 4 vyučovacích hodin. Odpoledne zastavení u zámku **Charlottenburger Schloß** (letní rezidence pruských králů, později císařů) s procházkou v zámeckém parku. Přejezd na nejživější bulvár města a tradiční místo nákupů - **Kurfürstendamm** se symbolickou ruinou kostela **Gedächtniskirche** a množstvím obchodů, kin a restaurací. Prohlídka interaktivní expozice **Story of Berlin**. Volný čas. Návrat na ubytování.

6. DEN: DRÁŽDANY

Po snídani odjezd do Drážďan. Procházka historickým centrem s jeho nejzajímavějšími pamětihodnostmi - neslavnější komplex v Drážďanech **Zwinger**, ve kterém sídlí několik muzeí, mj. i Gemäldegalerie Alte Meister - jedna z nejlepších obrazových galerií v Evropě, impozantní neorenesanční budova Saské státní opery **Semperoper**, monumentální barokní královský kostel **Hofkirche**, 102 m dlouhý vlys znázorňující průvod saských panovníků **Fürstenzug**, zámecký komplex **Residenzschloss**, rezidenční věž **Hausmannnturm**, říční promenáda **Brühlsche Terrasse**, významný barokní kostel **Frauenkirche**, který svým odvážným architektonickým pojetím velkolepého vnitřního prostoru s ohromnou kupolí vévodí panoramatu Drážďan. Volný čas v blízkosti obchodního komplexu Alter Markt. Odpoledne odjezd zpět do České republiky, návrat k budově školy ve večerních hodinách.

V ceně je zahrnuto:

- doprava zájezdovým autobusem - klimatizace, kávovar, video, lednička, prodej nápojů
- 5x ubytování s plnou penzí (oběd formou balíčku) v hotelu ve 2-4lůžkových pokojích s vlastním příslušenstvím
- 12 vyučovacích hodin (po 45 min) s místním kvalifikovaným lektorem
- vstupní test, výukové materiály, certifikát o absolvování kurzu
- služba průvodce po celou dobu zájezdu
- zábavně-vzdělávací brožura pro každého účastníka
- komplexní cestovní pojištění zahrnující pojištění léčebných výloh, úrazu, odpovědnosti, zavazadel a storna
- vstupné do navštívených objektů v rámci programu

Poznámka:

- výuka probíhá kvalifikovanými lektory v pronajatých místnostech, max. 15 žáků/studentů ve skupině
- předpokládáme spojení více skupin dohromady
- nabídka předkládána pro 20 studentů a 2 pedagogy